

Оссолінські колекції.

CD – диск виконано в рамках угоди укладеної з квітня 2004 р. між Львівською науковою бібліотекою НАН України у Львові і Національним Закладом ім. Оссолінських у Вроцлаві.

Lwowska Naukowa Biblioteka im. W. Stefanyka NAN Ukrainy. Oddział Rękopisów.
Zespół (fond) 58.

PAPIERY JANA KARŁOWICZA

121. Korespondencja Jana Karłowicza. Listy od Napoleona Ordy 1875-1879 i
b.d.

STRONY NIEZAPISANE NIE ZOSTAŁY ZDIGITALIZOWANE

07

ДЕРЖАВНА БІБ-КА ІМ. УРСР

ІЛДІ І РУКОПИСІВ

№ Кап. 121/к. 3

Орда Манголон (Орда Нард
он)

Листи
до Карловича Яна.

1875-1879 і б. д.

Літоск і б. м.

Ч. м. Варм

м. пол.

4301

4301

Stawomij Samie.


Lestawian u Konstantego Siewi eksceptaz
 pierwszoy Szejy Albuca i jednq
 drugq Szejy - bo neman w tym su-
 mieniu dopy w Zapraie - Wkrótce
 mi z Warszawy nadarzy a w tedy
 latou dopudnie jireli Bóg pozwoli
 ze z protekcyz Sarskq dady iey
 one rozprzeda - troze one wzyci
 z Sobq do Wilna

Cenn. pierwszy Szejy 1. 15
 2-ty Szejy 2. 10.
 25.

Latzram tu kilka maili kowpo
 Szejy ktora proze wzyci. Stawomij
 Louie Paerskiy, i ktow skadaw w dawne
 Kci i ty przyjmowai jakij dozuch
 Stuchajiz pizku talentu w Wyszniowiu
 Bde szczyshwy jireli zeke one przycia
 a cradem przyprumiu iif Actora -
 Stawomij Lyerbuyma Stegq



22 maja 1873
 Stawomij Samie

N. Ostq


Kuchany faim

4302

4302

Niemcytem doctar ptoctia - jezeli
 zwajdzisz san stan o ktorem mi
 mowides racz mi przyslan' przez
 Konstantego wracajacego z Wilna
 Nuchy trami' czasu z mojemu
 wysytkaniu Albumow -

Lyerbuag Stega

N. Ordy

5 Lipca 1875



4303

4303

Przytamt Kochanowi Sami moji serdecz
 ne pozdrowienie i uctony - Wydzysj tuat
 Seryj Soznawczy ktora tyj pruni uszo-
 waniem - przytamt Sami bilet przedelaty
 Jureki wazysz sig ka obowowai to luhaj
 Tarkoway Sami mnie kaowiadomii w
 praeionym wazie o kowot biletu
 upraram - Sromy odumie Serdecznie
 pozdrowie Lachego Konstantego -

Tyj wieomy wyborem sig do Galicyi
 aby dohromplowai moji Albeu
 nasteni praeiztham siggajaj darowysz
 granie waskego krowa

Przesytam moji uszewowanii Lacie
 Kaushij i pozostajaj Tyj -

Najcziszrym Thyj

N. D. D. e

[Decorative flourish]



30 July 1899
 Finck

[Decorative flourish]

DALSZY CIĄG
ALBUMU HISTORYCZNEGO
NAPOLEONA ORDY.



Upraszam łaskawych Kolektorów prenumeraty na wydawnictwo Albumu Prus Zachodnich i Księstwa Poznańskiego, o zapisanie na bilecie nazwisko Kolektora, oraz imię i adres nabywcy. Wtedy bilet swoją wartość nabyma a ja umniejszam ambarasu Kolektorom w rozsyłaniu egzemplarzy. Pieniądze zebrane przyjmuje Bank kredytowy w Toruniu na imię dyrektora Pana Antoniego Donimirskiego lub można wprost odsyłać do Pińska, gubernia Mińska (Rosssya) na imię autora.

Napoleon Orda

Seryja 30 rysunków kosztuje 10 rubli (22 marki).

Janowemu Sami Janowi Dobroskiemu
 Francyskan Samemu abbatowi, Szezy w Wzrost
 i kryptograficzny z ktorzym dwa wazki
 Sami wizerunki S. Konstantyna i Hieronima
 - Koncra moji wyprawienia
 i na ten sam wyjazd do Galicyi
 i X. Formanski tam dohonykietowca
 moji abbatowi paniztek narodowycy -
 Szezyndzi wazki mi oddal pod
 moim adresem do Pruska -

Koncrajs obojga Samemu

Najuzzywniejszy

N. Ody



P. S. Innowa przyprociu S. Konstantyna ze zycia
 dwa kryptograficzne III Szezy niemiemi - miel
 wazki mi one oddal - 4304

Skanowanie i opracowanie graficzne na CD-ROM :



ul. Krzemowa 1

62-002 Suchy Las

www.digital-center.pl

biuro@digital-center.pl

tel./fax (0-61) 665 82 72

tel./fax (0-61) 665 82 82

Wszelkie prawa producenta i właściciela zastrzeżone.

Kopiowanie, wypożyczenie, oraz publiczne odtwarzanie w całości lub we fragmentach zabronione.

All rights reserved. Unauthorized copying, reproduction, lending, public performance and broadcasting of the whole or fragments prohibited.